Allgemeines über die deutsche Sprache Généralités sur la langue allemande

B

Vous allez découvrir une langue dont vous connaissez sans doute la très injuste réputation.

Nous allons ici réfuter tous les préjugés que vous avez sans doute entendus

- La langue allemande est mélodieuse, elle n'est en aucun cas gutturale ou rigide. Elle est utilisée dans les plus grands opéras tels que La Flûte enchantée de Mozart, ou encore Tristan et Yseult de Wagner, et s'y prête merveilleusement!
- De fait, la prononciation n'est pas complexe. Certes, elle obéit à certaines règles, mais vous saurez rapidement les appliquer.
- La langue allemande n'est pas difficile. Elle ressemble à du papier à musique : dès lors qu'une règle est établie, elle n'y déroge jamais. Autrement dit, vous n'y rencontrerez que de très rares exceptions.
- Confrontez-vous à la langue autant que possible! Le cinéma et les séries allemands sont de superbe qualité. N'hésitez pas à vous y accoutumer dès maintenant, car il n'est jamais trop tôt pour en découvrir les trésors! Rencontrez des Allemands et des Autrichiens qui se feront une joie de vous aider dans votre apprentissage.
- L'Allemagne comme l'Autriche sont de très beaux pays, accueillants et appréciant énormément la France et les Français. Vous y serez toujours les bienvenu(e)s et c'est ainsi que vous apprendrez le mieux à compléter votre formation.
- Amusez-vous! L'apprentissage d'une nouvelle langue doit vous procurer du plaisir et du rire. Ces deux paramètres sont indispensables à votre réussite.
- De très nombreuses entreprises allemandes et françaises sont implantées dans les deux pays. Parler allemand représente une véritable opportunité professionnelle et vous permettra de postuler au sein de ces entreprises.
- Vous aurez, à la fin de chaque leçon, une auto-évaluation à faire dont vous trouverez le corrigé en fin de méthode.

Les pépites de la langue

- Le « ss » peut se transformer en ß, que l'on prononce « ès-tset »; l'allemand comporte donc 27 lettres! Depuis la réforme de l'orthographe de 1998, on écrit « ß » après une voyelle longue, comme par exemple dans l'adjectif « groß », qui signifie « grand ». On l'utilise également après une diphtongue, comme par exemple dans l'adverbe « draußen », qui signifie « dehors ». Dans tous les autres cas, on utilisera le « ss ».
- En allemand, il existe non pas deux mais trois genres: le masculin, le féminin et le neutre. Mais ne vous y trompez pas, il n'est pas utilisé uniquement pour des animaux ou des objets. En effet, à titre d'exemple, la jeune fille se dit « das Mädchen »... Familiarisez-vous avec cette particularité.
- Tous les noms communs en allemand prennent une majuscule, à l'instar des noms propres. Habituez-vous-y dès maintenant.
- Les noms communs peuvent se coller les uns aux autres pour former des mots composés. Prenez-le comme un jeu et amusez-vous à les découvrir! Nous nommerons cette astuce le « petit train ».
- Tout ce que vous savez sur l'ordre des mots dans une phrase sera bousculé par la langue de Goethe, qui présente une façon unique de placer les mots dans la phrase. Vous verrez, rien d'inquiétant, ce puzzle est tout simplement grandiose!
- Tout comme le latin, la langue allemande s'orchestre à l'aide de déclinaisons, elles-mêmes liées à la fonction des mots dans la phrase. Vous comprendrez facilement leur fonctionnement et vous y habituerez aisément.

Remarque préalable sur la notation des pluriels dans cette méthode

Tous les noms communs (ou presque) comportent un pluriel en allemand. Il se note entre parenthèses et signale le changement qui s'opère entre singulier et pluriel.

Ainsi, lorsque le pluriel prend un « n », on notera ainsi:

→ die Katze (n) le chat

Ce qui signifie que le pluriel sera : die Katzen.

Lorsqu'un tréma est indiqué, seul ou accompagné, cela signifie que vous devez ajouter un tréma sur la voyelle du mot d'origine, comme dans cet exemple:

→ der Bruder (¨) le frère

Le pluriel de ce nom commun sera donc: die Brüder.

Avant d'entrer dans le vif du sujet, sachez également que le substantif « Lektion » que vous trouverez régulièrement signifie bien sûr « leçon »!

Exercices d'auto-évaluation de la Lektion 1

(Réponses à la fin de la méthode)

1	Qu'est-ce que le ß? Quand l'utilise-t-on?
2	Combien de genres y a-t-il en allemand?
3	Quelle est la particularité de tous les noms communs en allemand?
4	Quelle langue ancienne a généré les déclinaisons allemandes?
-	Quelle langue ancienne à genere les déclinaisons allemandes :

Ausprache Règles de prononciation



Comment fait-on pour prononcer la langue de Goethe?

Peut-on se fier à des règles fiables ou sommes-nous comme en anglais obligés de jongler à l'usage?

La réponse est OUI, elle est totalement fiable!

Il est important de savoir qu'en allemand vous devez prononcer toutes les lettres, en particulier la terminaison, qui, en raison des déclinaisons, ne doit laisser aucun doute.

En outre, une voyelle affublée d'un tréma, appelé d'ailleurs « Umlaut » en allemand, doit être prononcée plus longtemps. Les voyelles affublées d'un Umlaut sont le A, le O et le U. Elles deviennent alors des lettres à part entière, qui ont leur prononciation bien spécifique.

Voici la liste des habitudes à prendre et des exemples pour vous aider à vous lancer.

Tout d'abord, voici l'alphabet complet avec les règles de prononciation de chaque lettre

Α	Se prononce « a ».	der Arm • le bras
Ä	Se prononce « èè ».	der Lärm • le bruit
В	Se dit « bé » et se prononce comme en français.	das Baby• le bébé
C	Se dit « tsé » et se prononce comme en français. Le C est beaucoup plus rare que le K en allemand.	das Café • le salon de thé, le café comme lieu
D	Se dit « dé » et se prononce comme en français.	der Donner • le tonnerre
Е	Se dit et se prononce « é ».	der Elefant • l'éléphant

F	Se prononce « èf » et se prononce comme en français. Le F est beaucoup moins utilisé que le V pour obtenir le son « f ».	die Figur∙ la silhouette
G	Se prononce selon les mots et les régions « gué » ou comme notre G français et se prononce « ch » ou « k » en fin de mot selon les mots et les régions.	die Giraffe • la girafe > son G gigantisch • gigantesque > son « gu » deux fois
Н	C'est un H aspiré sauf à l'intérieur d'un mot.	das Haus • la maison
I	Se prononce « i ».	in • dans
J	Se dit « yot » et se prononce comme un Y français.	j a∙ oui
K	Se prononce comme en français, c'est la lettre la plus courante pour faire le son « keu » en allemand.	krank • malade
L	Se prononce comme en français.	die Lampe • la lampe
М	Se prononce comme en français.	die Mutter∙ la mère
N	Se prononce comme en français.	die Natur• la nature
0	Se prononce comme en français.	der Opa• le grand-père
Ö	Se prononce « eu ».	das Öl• l'huile, le pétrole
Р	Se prononce comme en français.	praktisch • pratique
Q	Se prononce « cou ».	quasi • quasi, quasiment
R	Se prononce comme en français mais un peu plus appuyé.	das Radio • la radio
S	Se prononce comme un Z quand il est suivi d'une voyelle, et comme un S dans les autres cas.	sein • être > son « z » skeptisch • sceptique > son « s »
Т	Se prononce comme en français.	tun• faire
U	Se prononce « ou ».	die Uhr•I'heure
Ü	Se prononce comme un U français mais rallongé.	die Übung• l'exercice
V	Se dit « fao » et se prononce comme un F. Il est beaucoup plus courant que le F.	der Vater • le père
W	Se dit « vé » et se prononce comme un V français.	der Wagen • le véhicule, la voiture
Х	Se prononce comme en français. C'est une lettre assez rare en allemand.	das Xylophon - le xylophone
Υ	Se dit « upsilon » et se prononce « yeu » en début das Yoga • le yoga > « yeu de mot et « u » en cours de mot. das Yoga • le yoga > « yeu der Pyjama • le pyjama > «	
Z	Se dit « tsèt » et se prononce « ts ».	die Zone∙ la zone

Il existe également quelques suites de lettres dont la prononciation est spécifique à la langue allemande

AU	Se prononce « ao ».	das Auto• la voiture
ÄU	Se prononce « oy ».	enttäuscht • déçu
СН	Se prononce « ssh », un son léger qui vient de l'arrière de la gorge.	ich• je
EI	Se prononce « ay ».	der Bein∙ la jambe
EU	Se prononce « oy ».	neu • nouveau, neuf
ΙE	Se prononce comme un « i » long.	viel • beaucoup
QU	Se prononce « qv ».	die Qualität • la qualité
SCH	Se prononce comme un « ch » franc à l'avant de la bouche.	schön• joli
SP	Se prononce « chp ».	spielen • jouer
ST	Se prononce « cht ».	der Student • l'étudiant

Astuce En apprenant ces règles, profitez-en pour vous entraîner sur les mots proposés en troisième colonne et apprenez-les!!

Exercices d'auto-évaluation de la Lektion 2

(Réponses à la fin de la méthode)

1	Qu'est-ce que le Umlaut et sur quelles voyelles le trouve-t-on?		
2	Comment prononceriez-vous		
	1.	Le « u » dans:	der Bruder (le frère) ?
	2.	Le « sch » dans:	die Schwester (la sœur)?
	3.	Le « ä » dans :	der Bäcker (le boulanger) ?
	4.	Le « ü » dans:	müssen (devoir)?
	5.	Le « v » dans:	das Vertrauen (la confiance)?
	6.	Le « ö » dans:	das Möbel (le meuble)?
	7.	Le « st » dans :	die Struktur (la structure) ?
	8.	Le « y » dans:	dynamisch (dynamique) ?
	9.	Le « au » dans :	die Pause (la pause) ?
	10.	Le « ei » dans :	der Wein (le vin) ?
3	Qu	elle est la règle d	de prononciation pour
	1.	Le « ch »?	
	2.	Le « w »?	
	3.	Le « qu »?	
	4.	Le « sp »?	